

Załącznik - Lista wniosków o objęcie ochroną prawną rzeczy ruchomych o wartości historycznej, artystycznej lub naukowej wypożyczanych z zagranicy na wystawę czasową organizowaną na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej

Lp.	Obiekt	Datowanie	Wymiary	Materiał i technika	Tytuł wystawy	Wypożyczający
1.	"Die Berlin-Potsdamer Bahn" (tłum, na j. poi. "Kolej berlińsko-poczdamska"; tłum, na j. ang. "The Berlin-Potsdam Railway"); Adolph Menzel Nr inw. A I 634	1847	42 x 52 cm	olej na płótnie	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Alte Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin
2.	"Schlafzimmer des Kunstlers in der Ritterstraße" (tłum, na j. poi. "Sypialnia artysty w mieszkaniu przy Ritterstraße"; tłum. Na j. ang. "The Artist's"; Adolph Menzel; Nr inw. A I 860 Bedroom in Ritterstrasse)	1847	56 x 46 cm	olej na tekturze	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Alte Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin
3.	"Huldigung der Schlesischen Stande vor Friedrich II. in Breslau 1741. Skizze" (tłum. na j. pol. "Hołd stanów śląskich przed Fryderykiem II w 1741 r. (szkic)"; tłum. na j. ang. "Homage of the Silesian Estates to Frederick II, oil sketch" ); Adolph Menzel; Nr inw. A III 505	1855	31,3 x 44,5 cm	olej na papierze naklejonym na płótno	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Alte Nationalgalerie, Staatliche Museen zu Berlin
4.	<i>Die Gartenwirtschaft Moritzhof. Aus dem "Kinderalbum"</i> (tłum. na j. pol. <i>Ogródek piwny restauracji Moritzhof. Z "Albumu dziecięcego"</i> , tłum. naj. ang. <i>Moritzhof Garden Restaurant</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel Kat. 1014	1864	23,4 x 36,1 cm	gwiazdka na papierze	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin

5.	<i>Kurgarten in Kissingen (1)</i> (tłum, na j. pol. <i>Ogród zdrojowy w Kissingen</i> , tłum, na j. ang. <i>Garden in Kissingen (I)</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel N 194	1886	42,1 x 28,9 cm	ołówek (częściowo rozmazany) na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
6.	<i>Norwegische Fettaustem (leer)</i> (tłum, na j. pol. <i>Talerz z muszlami po ostrygach norweskich</i> ), tłum, na j. ang. <i>Norwegiem Mussels</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel N 262	Maj 1873	26,8 x 34,0 cm	ołówek (częściowo rozmazany) na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
7.	<i>Schatten der Altardekoration in der Augustinerkirche in Wurzburg</i> (tłum, na j. pol. <i>Cień dekoracji ołtarza w kościele augustianów w Würzburgu</i> ; tłum, na j. ang. <i>Interior of the Church</i> ); Nr inw. SZ Menzel N 60	1890	20,6 x 12,8 cm	ołówek na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
8.	<i>Studie nach der Statue eines betrunkenen Satyr</i> (tłum. na j. pol. <i>Studium według rzeźby pijanego satyra</i> ), tłum. naj. ang. <i>Drunk Satyr</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel N 213	1877	26,1 x 40,2 cm	ołówek na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
9.	<i>Fabrikplatz mit rauchenden Schloten (Königshütte?)</i> (tłum. na j. pol. <i>Plac fabryczny z dymiącymi kominami (Königshutte/Chorzów?)</i> ), tłum. na j. ang. <i>Landscape with Factory Chimneys</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel N 3319	1872	19,0 x 12,1 cm	ołówek na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin

10.	Blick iiber Interlaken auf das Jungfrau-Massiv (tłum, na j. pol. <i>Widok z Interlaken na masyw Jungfrau</i> ; tłum, na j. ang. <i>Mountain Landscape from the Area Around Interlaken</i> ); Adolph Menzel Nr inw. SZ Menzel N 1159	1881 - 1885	28,5 x 41,8 cm	ołówek na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
11.	<i>Kurgarten in Kissingen bei Nacht (III)</i> (tłum, na j. pol. <i>Ogród zdrojowy w Kissingen nocą (III)</i> -, tłum. na j. ang. <i>Garden in Kissingen (III)</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel N 274	1886	42,0 x 29,0 cm	ołówek (częściowo wytarty) na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
12.	<i>Kurgarten in Kissingen bei Nacht (II)</i> (tłum, na j. pol. <i>Ogród zdrojowy w Kissingen nocą (II)</i> ', tłum, na j. ang. <i>Garden in Kissingen (II)</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel N 273	1886	42,0 x 29,0 cm	ołówek (częściowo rozmazany) na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin
13.	<i>Schmiede in Gastein</i> (tłum, na j. pol. <i>Kuźnia w Gastein</i> , tłum, na j. ang. <i>Interior of the Forge in Hofgastein</i> ); Adolph Menzel; Nr inw. SZ Menzel Nr. 1716	1879	42,0 x 28,9 cm	akwarela i gwasz, częściowo przetarte i porysowane, na szkicu ołówkiem, częściowo zaakcentowane przezroczystą powłoką, na papierze welinowym	<i>Adolph Menzel (1815-1905). Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i>	Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin

14.	<p><i>In der Ruine, ein Herr und eine Dame blicken zu einem großen Loch im Gewölbe empor</i> (tłum, na j. pol. <i>W ruinach, mężczyzna i kobieta spoglądają w górę na wielką dziurę w sklepieniu</i>, tłum, na j. ang. <i>Tourists Among the Ruins</i>; Adolph Menzel Nr inw. SZ Menzel; N 4469</p>	Po 1880	37,1 x 26,5 cm	<p>akwarela i gwasz, częściowo przetarte i porysowane, na szkicu ołówkiem, częściowo zaakcentowane przezroczystą powłoką, na papierze welinowym</p>	<p><i>Adolph Menzel (1815-1905).</i> <i>Niestrudzony obserwator/Tireless Observer</i></p>	<p>Kupferstichkabinett, Staatliche Museen zu Berlin</p>
-----	---	---------	----------------	---	---	---